

HR NAVIKE OKRENI, PROMJENU POKRENI**IT CAMBIA TENDENZA, FAI LA DIFFERENZA****DE ÄNDERE DIE GEWOHNHEITEN, GEH MIT DER VERÄNDERUNG AN****EN LET'S DO OUR PART, RECYCLE SMART****PLASTIKA I METAL**

DA: ambalaža od šampona, ambalaža od detrdženata, ambalaža od prehrambenih proizvoda, limenke, konzerve, tetra-pak ambalaža

NE: ambalaža jakih kemikalija i zapaljivih tvari, ambalaža sprejeva, ambalaža boja i lakova, plastične igračke

PLASTICA E METALLO

SI: flaconi di detersivo, flaconi di shampoo, imballaggi per alimenti, lattine, barattoli, contenitori in tetrapak

NO: imballaggi di prodotti chimici forti e sostanze infiammabili, bombolette spray, imballaggi di vernici e lacche, giocattoli di plastica

KUNSTSTOFF UND METALL

JA: Waschmittelverpackungen, Shampooverpackungen, Lebensmittelverpackungen, Konserven, Dosen, Tetra-Pak-Verpackungen

NEIN: Verpackungen von starken Chemikalien und brennbaren Substanzen, Sprayverpackungen, Farben- und Lackverpackungen, Plastikspielzeug

PLASTIC AND METAL

YES: detergent packaging, shampoo packaging, food product packaging, cans, tins, carton packaging

NO: strong chemicals and flammable substance packaging, spray packaging, paint and varnish packaging, plastic toys

**PAPIR I KARTON**

DA: novinski i uredski papir, časopisi, katalozi, prospekti, bilježnice, papirnata i kartonska ambalaža

NE: tetrapak ambalaža, plastificirani i metalizirani papir, zauljeni i prljavi papir i fotografije

CARTA E CARTONE

SI: carta da giornale e da ufficio, riviste, cataloghi, prospetti, quaderni, imballaggi in carta e cartone

NO: contenitori in tetrapak, carta plastificata e metallizzata, carta oleosa e sporca, fotografie

PAPIER UND KARTON

JA: Zeitungs- und Büropapier, Zeitschriften, Kataloge, Prospekte, Hefte, Papier- und Kartonverpackungen

NEIN: Tetra-Pak-Verpackungen, plastifiziertes und metallisiertes Papier, öliges und schmutziges Papier und Fotografien

PAPER AND CARDBOARD

YES: newsprint and office paper, magazines, catalogues, brochures, notebooks, paper and cardboard packaging

NO: carton packaging, plasticized and metallized paper, oily and dirty paper and photographs

**STAKLENA AMBALAŽA ODLOŽITI U ZVONO ZA STAKLO**

DA: staklenke, staklene čaše, staklene boce

NE: prozorsko, medicinsko i automobilsko staklo, kristal, ogledala, porculan, keramika, žarulje, neonske svjetiljke

CONTENITORI IN VETRO

DEPOSITARE NELLA CAMPANA PER LA RACCOLTA DEL VETRO

SI: barattoli di vetro, bicchieri, bottiglie di vetro

NO: vetro di finestra, vetro delle auto, contenitori sanitari di vetro, cristallo, specchi, porcellana, ceramica, lampadine, luci al neon

GLASVERPACKUNGEN

IM GLASCONTAINER ENTSORGEN

JA: Gläser, Glasbecher, Glasflaschen

NEIN: Fenster, Medizin- und Autoglas, Kristall, Spiegel, Porzellan, Keramik, Glühbirnen, Neonlichter

GLASS PACKAGING

TO BE DISPOSED IN GLASS COLLECTING BELLS

YES: jars, glass cups, glass bottles

NO: window, medical and automotive glass, crystal, mirrors, porcelain, ceramics, light bulbs, neon lights

**OSTALI OTPAD**

DA: otpad koji nije razvrstan

NE: korisni otpad koji se može reciklirati, tekući i polutekući otpad, žar, lešine životinja, električni i elektronički otpad, električne baterije, otpad iz vrta, otpadni i građevinski materijal, opasni otpad

ALTRI RIFIUTI

SI: rifiuti indifferenziati

NO: rifiuti utili che possono essere riciclati, rifiuti liquidi e semiliquidi, braci, carcasse di animali, rifiuti elettrici ed elettronici, batterie elettriche, rifiuti del giardino, rifiuti edili, rifiuti pericolosi

SONSTIGER ABFALL

JA: unsortierter Abfall

NEIN: verwertbarer Abfall, flüssiger und halbflüssiger Abfall, Glut, Tierkadaver, Elektro- und Elektronikschrott, Elektrobatterien, Gartenabfälle, Abfall und Baumaterial, gefährliche Abfälle“

OTHER WASTE

YES: unsorted waste

NO: usable waste that can be recycled, liquid and semi-liquid waste, embers, animal carcasses, electrical and electronic waste, electric batteries, garden waste, waste and construction material, hazardous waste

NOVI PROJEKT**NUOVO PROGETTO****NEUES PROJEKT****NEW PROJECT****BIOOTPAD**

DA: Kuhinjski otpad (ostaci i kora voća i povrća, ljuške jaja, talog od kave, vrećice od čaja, ostaci kruha i sl.) Vrtni ili zeleni otpad (uvelo cvijeće, granje, otpalo lišće, otkos trave i živice, zemlja iz lončanica, ostaci voća i povrća i sl.) Male količine ostalog biootpada (kora drveta, kosa i dlaka, piljevina, papirnate maramice, borove iglice, male količine papira u koje su bili zamotani kuhinjski otpaci)

NE: Ostaci termički obrađene hrane, meso, riba, kosti, koža, mliječni proizvodi, ulja i masti, pepeo, ambalaža (kartonska, staklena, plastična), guma, opasni otpad, obojeni i lakirani drveni otpad, odjeća, cigarete i dr.

RIFIUTI ORGANICI

SI: rifiuti di cucina (avanzi e bucce di frutta e verdura, gusci d'uovo, fondi di caffè, bustine di tè, avanzi di pane, ecc.), rifiuti da giardini o verdi (fiori appassiti, rami, foglie cadute, residui di taglio dell'erba e siepi, terriccio, resti di frutta e verdura, ecc.), piccole quantità di altri rifiuti organici (corteccia, capelli e peli, segatura, fazzoletti di carta, aghi di pino, piccole quantità di carta in cui erano avvolti i rifiuti di cucina)

NO: resti di alimenti trattati termicamente, carne, pesce, ossa, cuoio, latticini, oli e grassi, ceneri, imballaggi (cartone, vetro, plastica), gomma, rifiuti pericolosi, scarti di legno laccati e verniciati, vestiti, sigarette, ecc.

BIOABFALL

JA: Küchenabfälle (Obst- und Gemüseabfälle und -schalen, Eierschalen, Kaffeesatz, Teebeutel, Brotabfälle etc.) Garten- oder Grünabfälle (verwelkte Blumen, Äste, Laub, Gras- und Heckenschnitt, Blumenerde, Obst- und Gemüsereste etc.) Sonstige Bioabfälle in geringen Mengen (Rinde, Haare und Körperhaare, Sägemehl, Papiertaschentücher, Tannennadeln, die kleine Menge Papier, in die Küchenabfälle eingewickelt waren).

NEIN: Reste thermisch verarbeiteter Lebensmittel, Fleisch, Fisch, Knochen, Leder, Milchprodukte, Öle und Fette, Asche, Verpackungen (Pappe, Glas, Kunststoff), Gummi, Sondermüll, bemalte und lackierte Holzabfälle, Kleidung, Zigaretten usw.

ORGANIC WASTE

YES: Kitchen waste (fruit and vegetable scraps and peels, egg shells, coffee grounds, tea bags, bread scraps, etc.) Garden or green waste (withered flowers, branches, fallen leaves, clippings of grass and hedges, potting soil, fruit and vegetable remains, etc.) Small amounts of other biowaste (bark, hair, sawdust, paper tissues, pine needles, small amount of paper soiled in kitchen waste)

NO: Remains of thermally processed food, meat, fish, bones, leather, dairy products, oils and fats, ash, packaging (cardboard, glass, plastic), rubber, hazardous waste, painted and varnished wooden waste, clothes, cigarettes, etc.

UPOZORENJE: Nepravilno odvojeno prikupljanje otpada, odnosno odlaganje komunalnog otpada u spremnik za selektivni otpad, te odlaganje otpada pored ili izvan spremnika je kažnjivo!